



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

总主编

彭广陆 守屋三千代

本册主编

李奇楠 押尾和美

审订

孙宗光 阪田雪子

综合日语

综合日语

第一册 修订版



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



北京高等教育精品教材

BEIJING GAODENG JIAOYU JINGPIN JIAOCAI

综合日语

(修订版)

总主编 彭广陆 [日] 守屋三千代
副总主编 何琳 [日] 近藤安月子 姬野伴子
审订 孙宗光 [日] 阪田雪子

第一册

主编 李奇楠 [日] 押尾和美
副主编 孙建军 [日] 岩田一成
编者 何琳 冷丽敏 李奇楠 彭广陆
孙佳音 孙建军 王轶群 周彤
[日] 今井寿枝 岩田一成 小泽伊久美 押尾和美
驹泽千鹤 近藤安月子 阪田雪子 野畑理佳
姬野伴子 丸山千歌 守屋三千代



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

《综合日语》中方编委会成员：

主任：彭广陆（北京大学教授）

顾问：孙宗光（原北京大学教授、原广岛女学院大学教授）

（以汉语拼音为序）

何琳（首都师范大学副教授）

冷丽敏（北京师范大学副教授）

李奇楠（北京大学副教授）

孙佳音（北京语言大学讲师）

孙建军（北京大学副教授）

王轶群（中国人民大学讲师）

周彤（北京科技大学讲师）

《综合日语》日方编委会成员：

主任：守屋三千代（创价大学教授）

顾问：阪田雪子（原东京外国语大学教授）

（以日语五十音为序）

今井寿枝（国际交流基金关西国际中心日语教育专门员）

岩田一成（广岛市立大学讲师）

小泽伊久美（国际基督教大学讲师）

押尾和美（国际交流基金日语国际中心专任讲师）

国松昭（东京外国语大学名誉教授）

驹泽千鹤（国际关系学院日语专家）

近藤安月子（东京大学教授）

野畑理佳（国际交流基金关西国际中心日语教育专门员）

姬野伴子（明治大学教授）

丸山千歌（横滨国立大学准教授）

结城圭绘（大泉学园中学教谕）

插图：〔日〕高村郁子 押尾和美 驹泽千鹤

本教材编写得到日本国际交流基金会的资助，特此鸣谢

图书在版编目(CIP)数据

综合日语第一册(修订版)/彭广陆,[日]守屋三千代总主编;李奇楠,[日]押尾和美主编. —北京:北京大学出版社,2009. 8

ISBN 978-7-301-15684-1

I. 综 II. ①彭…②守…③李…④押… III. 日语—教材 IV. H36

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 145602 号

书 名: 综合日语第一册(修订版)

著作责任者: 彭广陆 [日]守屋三千代 总主编 李奇楠 [日]押尾和美 主编

责任编辑: 兰 婷

标准书号: ISBN 978-7-301-15684-1/H·2297

出版发行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62767347 出版部 62754962

电子信箱: zbing@pup.pku.edu.cn

印 刷 者:

经 销 者: 新华书店

787 毫米×1092 毫米 16 开本 24.5 印张 400 千字

2009 年 8 月第 1 版 2009 年 8 月第 1 次印刷 2009 年 10 月第 2 次印刷(总第 12 次印刷)

定 价: 50.00 元(附赠光盘)

未经许可,不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有,侵权必究

举报电话: (010)62752024 电子信箱: fd@pup.pku.edu.cn

目次

第1課	音声(1) あ行、か行、さ行、た行、な行、声調	1
第2課	音声(2) は行、ま行、や行、ら行、わ行、濁音和半濁音	11
第3課	音声(3) 撥音、長音、促音	22
第4課	音声(4) 拗音、外来詞中常用的拗音	29
第5課	新生活 介绍自己和自己的家人、朋友、学校 ユニット1 はじめまして ユニット2 家族の写真 ユニット3 京華大学紹介	36 37 49 60
第6課	キャンパス・スケジュール 学习时间、場所的说法；简单介绍学校情况 ユニット1 キャンパス ユニット2 スケジュール ユニット3 サークル情報	66 67 77 87
第7課	日本語の勉強 交谈对某个人或事物的印象、感想 ユニット1 日本語学習 ユニット2 相互学習 ユニット3 高橋さんの日記	94 95 105 117
第8課	中国インターネット事情 与朋友约定事情，做简单叙述 ユニット1 インターネット ユニット2 インターネットカフェ案内 ユニット3 アンケート	123 124 136 142
第9課	シンポジウム 简单叙述过去发生的事情 ユニット1 シンポジウム参加	148 149

	ユニット2 大学祭	159
	ユニット3 京華大学「日本語学科だより」から	165
第10課	案内	173
	邀请朋友做事；为朋友做向导、介绍	
	ユニット1 北京案内	174
	ユニット2 本場の中華料理	185
	ユニット3 万里の長城	194
第11課	学生生活	199
	询问新词的意思；叙述简单的操作方法；报告近况	
	ユニット1 宿題	200
	ユニット2 パソコン	210
	ユニット3 手紙（先輩へ）	218
第12課	第12課 買い物	222
	学会用日语购物；读懂日语说明书	
	ユニット1 友誼商店で	223
	ユニット2 秋葉原で	239
	ユニット3 電子辞書の取り扱い説明書	249
第13課	ルールとマナー	254
	讲述和询问有关规则	
	ユニット1 寮のルール1	255
	ユニット2 寮のルール2	264
	ユニット3 食事のマナー日中比較	273
第14課	京劇と歌舞伎	278
	打电话交谈，谈论爱好，谈论理想	
	ユニット1 誘いの電話	279
	ユニット2 高橋さんの夢	288
	ユニット3 日本の伝統芸能：歌舞伎	300
第15課	クリスマス・コンパ	306
	说明意向；商讨计划和安排	
	ユニット1 コンパの相談	307
	ユニット2 コンパ	316
	ユニット3 手紙（家族へ）	325
	索引 新出単語・練習用単語	329
	索引 解説・音声	356
	索引 解説・語彙	359
	索引 解説・文法	360
	索引 解説・表現	365
	动词表	368
	形容词表	371
	副词表	373
	后记	375
	本教科书语法系统简介	377
	参考书目	378

修订版前言

《综合日语》（第1—4册）是第一套中日两国从事日语教学与研究的专家学者全面合作编写的面向中国大学日语专业基础阶段的主干教材，较之以往的教材，无论在内容还是在形式上均有不少突破。第一版自2004年8月陆续问世以来，以其显著的特点受到国内日语界的广泛关注和好评，许多高等院校的日语专业先后选用本教材。《综合日语》也因此获得了“2006年北京高等教育精品教材”的称号。

2006年《综合日语》被指定为“普通高等教育‘十一五’国家级规划教材”以后，我们旋即开始了修订工作。首先，中日双方的编委会都进行了适当的调整，新的编写队伍更加年轻化。在修订的过程中，广泛听取教材使用者的反馈意见，反复进行研究，最后确定的本次修订方针是：保持特色，弥补不足，使《综合日语》更加完善，更加实用。

修订版的《综合日语》保持了原教材的以下几个特色：

（1）关注语言的功能和意义；（2）关注语言的真实性；（3）关注文化因素；（4）关注故事情节；（5）关注人物的个性；（6）关注中国人的学习特点；（7）关注学习过程。
（8）关注日语学科的专业性。

为了给《综合日语》的使用者提供最大限度的使用空间，使学习素材层次清晰，修订版基本保持了第一版的整体结构。第1、2册的会话和课文基本保持不变，重点对解说部分进行了修改，力求在准确的基础上更加简明易懂；练习部分也有很大程度的改善，基础练习与语法条目对应，会话练习的语境更加清晰，使其更具实用性。另外，根据学习的需要丰富了拓展练习，增加了一些供开展课堂活动使用的素材。修订后的练习更加充实、多样化，且更加具有针对性和可操作性。第3、4册的会话和课文将有一定的改动，篇幅上也有一定的删减。同时进一步完善练习和解说。

应许多教师的要求，我们将进一步充实配套的练习册和教师用书的内容，为学生提供更多有针对性的练习，为教师提供更多的教学上的具体建议，使《综合日语》更加便于使用。

总之，修订版的《综合日语》更加实用，特色更加突出。衷心地感谢广大读者对《综合日语》的厚爱，同时也希望《综合日语》能够拥有更多的读者。

《综合日语》修订版编辑委员会

2009年7月10日

五十音図（平仮名）

清音

撥音	わ行	ら行	や行	ま行	は行	な行	た行	さ行	か行	あ行	
ん n	わ wa	ら ra	や ya	ま ma	は ha	な na	た ta	さ sa	か ka	あ a	あ段
	(ゐ) i	り ri	(い) い	み mi	ひ hi	に ni	ち ti	し si	き ki	い i	い段
	(う) う	る ru	ゆ yu	む mu	ふ fu	ぬ nu	つ tu	す su	く ku	う u	う段
	(ゑ) e	れ re	(え) え	め me	へ he	ね ne	て te	せ se	け ke	え e	え段
	を o	ろ ro	よ yo	も mo	ほ ho	の no	と to	そ so	こ ko	お o	お段

濁音

ば pa	ば ba	だ da	ざ za	が ga
び pi	び bi	ぢ zi	じ zi	ぎ gi
ぶ pu	ぶ bu	づ zu	ず zu	ぐ gu
ぺ pe	べ be	で de	ぜ ze	げ ge
ぽ po	ぼ bo	ど do	ぞ zo	ご go

拗音

りゃ rya	みゃ mya	ひゃ hya	にゃ nya	ちゃ tya	しゃ sya	きゃ kya
りゅ ryu	みゅ myu	ひゅ hyu	にゅ nyu	ちゅ tyu	しゅ syu	きゅ kyu
りょ ryo	みょ myo	ひょ hyo	にょ nyo	ちょ tyo	しょ syo	きょ kyo

ぴゃ pya	びゃ bya	ぢゃ zya	じゃ zya	ぎゃ gya
ぴゅ pyu	びゅ byu	ぢゅ zyu	じゅ zyu	ぎゅ gyu
ぴょ pyo	びょ byo	ぢょ zyo	じょ zyo	ぎょ gyo

五十音図 (片仮名)

清音

撥音	ワ行	ラ行	ヤ行	マ行	ハ行	ナ行	タ行	サ行	カ行	ア行	
ン n	ワ wa	ラ ra	ヤ ya	マ ma	ハ ha	ナ na	タ ta	サ sa	カ ka	ア a	ア段
	(ヰ) i	リ ri	(イ)	ミ mi	ヒ hi	ニ ni	チ ti	シ si	キ ki	イ i	イ段
	(ウ)	ル ru	ユ yu	ム mu	フ fu	ヌ nu	ツ tu	ス su	ク ku	ウ u	ウ段
	(エ)	レ re	(エ)	メ me	ヘ he	ネ ne	テ te	セ se	ケ ke	エ e	エ段
	ヲ o	ロ ro	ヨ yo	モ mo	ホ ho	ノ no	ト to	ソ so	コ ko	オ o	オ段

濁音

パ pa	バ ba	ダ da	ザ za	ガ ga
ピ pi	ビ bi	ヂ zi	ジ zi	ギ gi
プ pu	ブ bu	ヅ zu	ズ zu	グ gu
ペ pe	ベ be	デ de	ゼ ze	ゲ ge
ポ po	ボ bo	ド do	ゾ zo	ゴ go

拗音

リャ rya	ミャ mya	ヒャ hya	ニャ nya	チャ tya	シャ sya	キャ kya
リュ ryu	ミュ myu	ヒュ hyu	ニュ nyu	チュ tyu	シュ syu	キュ kyu
リョ ryo	ミョ myo	ヒョ hyo	ニョ nyo	チョ tyo	ショ syo	キョ kyo

ピャ pya	ビャ bya	ヂャ zya	ジャ zya	ギャ gya
ピュ pyu	ビュ byu	ヂュ zyu	ジュ zyu	ギュ gyu
ピョ pyo	ビョ byo	ヂョ zyo	ジョ zyo	ギョ gyo

主要出场人物



おうしょう
王宇翔

学 校：京华大学外语系日语专业2年级
出生地：长春（中国）
爱 好：烹调、运动、旅游
性 格：善良、认真、优秀
志 向：立志从事国际文化交流方面的工作
家 庭：父亲（公司白领）、母亲（医生）



たかはし みほ
高橋 美穂

学 校：京华大学海外教育学院语言进修生
出生地：东京（日本）
爱 好：戏剧、电影、音乐
性 格：热情、开朗
志 向：希望能够考入艺术系戏剧专业，学习中国戏剧
家 庭：父亲（公司职员）、母亲（教师）、祖母、姐姐（百合子、公司白领）、弟弟（信哉、高中生）



り とう
李 東

学 校：京华大学电子工程系2年级、
辅修日语
出生地：上海（中国）
爱 好：音乐、漫画、旅游
性 格：心直口快、滑稽幽默
志 向：立志开发最酷的游戏软件



すずき しんいち
鈴木 真一

学 校：京华大学历史系中国史专业2年
级，高桥高中时代的学长
出生地：北海道（日本）
爱 好：旅游、读书
性格等：大大咧咧，冒失。



ちょう えんえん
趙 媛媛

学 校：京华大学外语系日语专业2年级
出生地：厦门（中国）
爱 好：读书、烹调
性 格：善良、文静



やまだ かおり
山田 香織

学 校：京华大学经济系中国经济专业
4年级，遣唐使会会长
出生地：熊本（日本）
爱 好：音乐、绘画
性 格：成熟、稳重。
志 向：将来希望从事中日经济贸易方
面的工作。



わたなべ みさき
渡辺 美咲

学 校：京华大学海外教育学院语言进
修生。高桥的同班同学、室友
出生地：名古屋（日本）
爱 好：音乐、文学、旅游
性 格：机灵、情绪化

缩略语、符号一览表

- N——名詞（名词）
 - 固名——固有名詞（专有名词）
- A——形容詞（形容词）
 - A_I——I類形容詞（I类形容词）
 - A_{II}——II類形容詞（II类形容词）
- V——動詞（动词）
 - V_I——I類動詞（I类动词）
 - V_{II}——II類動詞（II类动词）
 - V_{III}——III類動詞（III类动词）
 - V_る——動詞辞書形（动词词典形）
 - 自——自動詞（自动词、不及物动词）
 - 他——他動詞（他动词、及物动词）
- 副——副詞（副词）
- 連体——連体詞（连体词）
- 感——感動詞（叹词）
- 接——接續詞（连词）
- 判——判断詞（判断词）
- 助——助詞（助词）
 - 格助——格助詞（格助词）
 - 取立て助——取立て助詞（凸显助词）
 - 終助——終助詞（语气助词）
 - 接助——接續助詞（接续助词）
 - 並助——並列助詞（并列助词）
 - 引助——引用助詞（引用助词）
 - 準助——準体助詞（准体助词）
- S——文（句子）
- ①①②③——声调符号（有两个声调者，常用者在前）
- 【 】——本书的会话、课文中未采用，但实际上使用的书写形式。
- ▼ 非常用汉字
- ▽ 非常用汉字音训

课堂用语

おはようございます。／（老师）早上好。（同学们）早上好。

こんにちは。／同学们好。老师好。

ベルが鳴りました。／打鈴了。

では、授業を始めます。／现在开始上课。

まず出席を取ります。／先点一下名。

名前を呼ばれたら「はい」と答えてください。／当叫到自己的名字时请答“はい”。

黒板を見てください。／请看黑板。

答えが分った人は手を挙げてください。／会的同学请举手。

教科書を開いてください。／请打开书。

～ページを開いてください。／请翻开第～页。

いっしょに読んでください。／请大家一起读。

本を閉じてください。／请合上书。

ノートに書いてください。／请写在练习本上。

前に来ててください。／请到前面来。

黒板に書いてください。／请写在黑板上。

テープ（CD）を聴いてください。／请听录音。

質問に答えてください。／请回答问题。

もっと大きい声で言ってください。／请再大声说。

もっとゆっくり読んでください。／请再读慢一点。

もう一度言ってください。／请再说一遍。

繰り返してください。／请重复一遍。

プリントを配ります。／（我来）发讲义。

宿題を出します。／下面留作业。

ノートを提出してください。／请交作业本。

時間になりました。／到点了。

休みましょう。／休息一下吧。

きょうの授業はここまでです。／今天的课就上到这里。

きょうはこれで終わります。／今天就到这儿吧。

さようなら。／再见。

また、あした（来週）。／明天（下周）见。

（先生、）ありがとうございました。／谢谢老师。



第 1 課 音声(1)

学习目标

- ① あ行、か行、さ行、た行、な行
- ② 声調



あ行

平假名:	あ	い	う	え	お
片假名:	ア	イ	ウ	エ	オ
罗马字:	a	i	u	e	o
国际音标:	[a]	[i]	[u]	[e]	[o]

“あ行”假名所表示的音节都是单元音，在发音过程中唇形和舌位都不发生变化。在发这五个单元音时请注意唇形和舌位保持不变，不要中途滑动。下面分别对这五个假名的发音要领进行说明。



あ

在“あ行”的五个元音中开口的程度最大，但比起汉语的“a”来，口的纵向和横向的开度都略小，舌位也略高，略靠后。



い

口的纵向开度与汉语的“i”接近，但横向开度比汉语小，不像发汉语的“i”时那样用力地向左右展开，唇与舌部肌肉较放松。



う

在“あ行”的五个元音中开口的程度最小，唇形扁平，不像发汉语的“u”时嘴唇那么向前突出，舌位比汉语的“u”靠前。



え

张口程度比「あ」小，嘴唇成扁圆形，舌面隆起处在中间，舌尖贴在下齿后面，舌部肌肉较紧张。



お

口的纵向开度略大于「う」，嘴唇略收圆，舌位比汉语的“o”高且靠后，舌部肌肉较紧张，发音时注意不要中途改变唇形和舌位，不要发成双元音“ou”。

例词

あい①

え①

うお①

おい①

あおい②

うえ①

いえ②

いう①

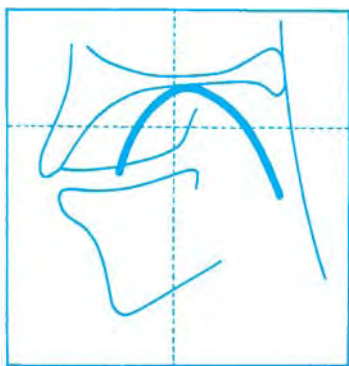
おう①

いいあう③

か行

平假名:	か	き	く	け	こ
片假名:	カ	キ	ク	ケ	コ
罗马字:	ka	ki	ku	ke	ko
国际音标:	[ka]	[kʲi]	[ku]	[ke]	[ko]

“か行”假名所表示的音节是由清辅音[k]分别和“あ行”的五个元音拼成的，[k]是爆破音，其发音要领是后舌隆起，顶住软腭，阻住气流，然后舌面和软腭突然分开，使气流爆发而出。



[k]



[kʲ]

例词

かお①	きく①	いく①	いけ①	あかい①
こえ①	かき①	こけ②	きおく①	こくえき①

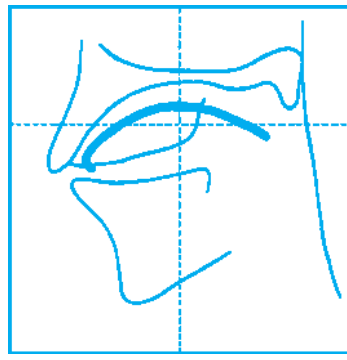
さ行

平假名:	さ	し	す	せ	そ
片假名:	サ	シ	ス	セ	ソ
罗马字:	sa	si(shi)	su	se	so
国际音标:	[sa]	[ɕi]	[su]	[se]	[so]

日语的清辅音[s]和[ɕ]与汉语的“s”和“x”很相似，只是在发音时呼气较弱，因而形成的摩擦也较弱。「す」中的元音由于受前面辅音[s]的影响而使舌位略微前移，听上去有些接近汉语的“si”，但比汉语的“si”舌面要高得多。



[s]



[c]

例词

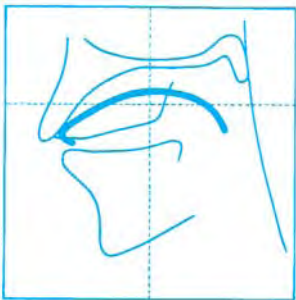
さけ① しお② すいか① こせき① うそ①
あさ① おすし② すこし② せかい① あそこ①

第 1 課

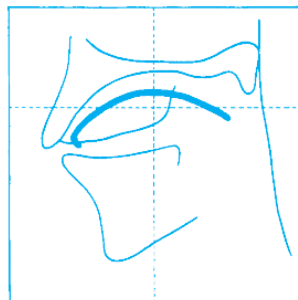
た行

平假名: た ち つ て と
片假名: タ チ ツ テ ト
罗马字: ta ti(chi) tu(tsu) te to
国际音标: [ta] [tɕi] [tɕu] [te] [to]

日语中的清辅音[t]发音部位近似于汉语的“t”；清辅音[tɕ]与汉语的“q”较为接近；清辅音[tɕ]同汉语的“c”类似，但发音部位比汉语稍靠后些。在发「つ」时，由于受前面辅音[tɕ]的影响，舌位略微前移，但注意不要发成汉语的“ci”。



[t]



[tɕ]



[ts]

例词

たかい② あした① ちしき① つくえ① とくい①②
つかう① あいて③ テスト① おとこ③ とし②